“百年教师教育论坛暨第三届东西方教育互惠学习国际会议”

会议日程安排

Research on Reciprocal Learning in Teacher Education and School Education in a Global View

全球化视野下的教师教育与学校教育的互惠学习研究

Hosted by: Southwest University & SSHRC PARTNERSHIP GRANT PROJECT:

Canada-China Reciprocal Learning

中国西南大学与加拿大社会科学和人文学科研究委员会中加互惠学习合作基金项目联合主办

CONTACT 联系方式:

CHINA 中方:
Email: cteswu@swu.edu.cn

CANADA 加方:
Email: reciprocallearning@uwindsor.ca
April 17, 2016
2016年4月17日
Conference Location: Lecture Hall of the International College
会议地址：西南大学国际学院学术报告厅

April 18-19, 2016
2016年4月18-19日
Conference Location: Faculty of Teacher Education, the Shiyuan Building, Southwest University
会议地址：西南大学教师教育学院（6教）师元楼 师元讲堂

Direction between Haiyu Hotspring Hotel and Southwest University

Haiyu Hotspring Hotel
Address: 198 Shuangyuan Ave, Beibei, Chongqing, China
Phone:+86 23 6317 9999

海宇温泉大酒店，北碚区，重庆市
Chair: Dr. Shijian Chen, Vice-President, Southwest University

8:30am Welcome & Opening Remarks
Dr. Rongsheng Huang, Secretary of Party Committee, SWU
Dr. Alan Wildeman, President & Vice-Chancellor, University of Windsor

8:50am Keynote Speaker: Dr. Ian Menter
Professor, Oxford University, UK
What is a Teacher in the 21st Century and What does a 21st Century Teacher Need to Know?

9:30am Keynote Speaker: Dr. Guangxu Cheng,
President, Shaanxi Normal University
Innovation of Mechanism & The Cultivation of Excellent Teachers

10:00am Tea break

10:20am Keynote Speaker: Dr. Qi Dong, President,
Beijing Normal University
The Value Orientation of Teacher Education and the Reform of Teacher Education

10:50am Keynote Speaker:
Dr. Michael Connelly, Professor Emeritus, OISE/University of Toronto
Dr. Shijing Xu, Canada Research Chair, Faculty of Education, University of Windsor
East-West Reciprocal Learning in Teacher Education and School Education

11:30am Keynote Speaker: Dr. David Hansen,
Professor, Teachers College, Columbia University
Cosmopolitanism and Education

12:10pm Lunch

主持人：西南大学副校长陈时见教授

上午8:30校领导致辞
西南大学党委书记黄蓉生教授致辞
加拿大温莎大学校长Alan Wildeman教授致辞

上午8:50英国牛津大学Ian Menter教授报告
What is a Teacher in the 21st Century and What does a 21st Century Teacher Need to know?

上午9:30陕西师范大学校长程光旭教授报告
创新体制机制 培养卓越教师

上午10:00茶歇

上午10:20北京师范大学校长董奇教授报告
教师教育的价值取向与教师教育改革

上午10:50多伦多大学康纳利教授与温莎大学许世静教授（加拿大首席研究员）联合报告
East-West Reciprocal Learning in Teacher Education and School Education

上午11:30美国哥伦比亚大学教育学院David Hansen教授报告
Cosmopolitanism and Education

中午12:10午餐
Chair: Dr. K.W. Michael Siu, Vice-President, University of Windsor

2:00pm **Keynote Speaker:** Dr. Ruth Hayhoe, Professor, OISE/University of Toronto  
*China in the Centre: What will it Mean for Global Education?*

2:40pm **Keynote Speaker:** Dr. Wusheng Zhang, Director, Tianjin Academy of Educational Science  
*On the Reform of Educational Culture and the Development of Educators*

3:10pm **Keynote Speaker:** Dr. Haimin Liu, Vice-President, Northeast Normal University  
*The Starting Point and Conditions of Nurturing Creative Professionals*

3:40pm **Keynote Speaker:** Dr. Liyi Dai, Deputy President, East China Normal University  
*Excellence Teachers Begin and Nurture from East China Normal University - The Discovery and Practices of Teacher Education at East China Normal University*

4:10pm **Tea Break**

4:20pm **Keynote Speaker:** Garry Wayne Falloon, University of Waikato, New Zealand  
*Learning with Mobile Technologies in a New Zealand Primary (Elementary) School: A 4-year Study on iPads in Classrooms*

4:40pm **Keynote Speaker:** Kangsheng Fu, Vice-President, Nanjing Normal University  
*Deepening the System Reform, Promoting Connotation Development, Improving the Quality of Cultivation*

5:00pm **Keynote Speaker:** Nan Wang, President, Guangxi Normal University  
*Internet and Co-teaching the Same Class by Teachers from Rural Schools and Urban Schools in Guangxi Province --- The Discovery and Practices of Guangxi Normal University*

5:20pm **Keynote Speaker:** Jian Wu, Vice President, South China Normal University  
*The Cultivation of Excellence Teachers*

5:40pm **Keynote Speaker:** Shijian Chen, Vice-President, Southwest University  
*Integrated Construction of Preservice Teacher Education and In-service Teacher Education*

6:00pm **Dinner**
8:30am-9:50am Concurrent Sessions

**Concurrent Session 1:** Comparative Research on Policy Development of Teacher Education and School Education in a Global View

**Chair (主持人):** Dr. Cheryl Craig 教授, University of Houston

**Location:** Classroom 101, Faculty of Teacher Education, Shiyuan Building

From a visiting teacher candidate to a curriculum leader: A narrative inquiry into a Chinese beginning teachers’ induction through cross-cultural teacher development

**Ju Huang, Shijing Xu - University of Windsor**

Re-searching University-School Partnership Collaboration

**Rosa Chiu-Ching – The Hong Kong Institute of Education**

Can Multiple Connections Bring about Abundant Educational Outcomes? Different Teaching Culture of Kindergarten between China and Canada: Case Study of Jin-Guo Kindergarten in Kunming

**Shuhan Yang, Lingyu Du, Yuting Long – Yunnan Normal University**

Promoting Inter-Cultural Reciprocal Learning among Teachers through International Sister-School Partnerships

**Yuhua Bu – East China Normal University, Yishin Khoo – University of Toronto**

BYOD in Canadian and Chinese Teacher Education Programs: An Exploratory Study of Two Universities

**Zuochen Zhang - University of Windsor, Xiaoyan Zhong – Southwest University**

Misplaced Learner-Centred Pedagogy: a Chinese Perspective

**Xinyang Li, University of Toronto**

Co-constructing new life of schools through sister schools' reciprocal learning between China and Canada

**Yeting Wang, Huaping Primary School, Shanghai**

8:30am-9:50am Concurrent Sessions

**Concurrent Session 2:** Mechanisms and Modes for Reciprocal Learning in School Development and Teacher Education in a Global View

**Chair (主持人):** Dr. Zongyi Deng 邓宗怡教授, Nanyang Technological University, Singapore

**Location:** Classroom 102, Faculty of Teacher Education, Shiyuan Building

English Teaching in China: A Case Study of English Teaching Experiences

**David Potoczek – University of Windsor**

Tailored for China: Did It Work? Reflections on an International Short-Term Education Program for Chinese Student Teachers

**Anthony Clarke – University of British Columbia, Fang Wang – Northeast Normal University, Andrea Webb – University of British Columbia**

A narrative of collaborative reciprocal learning partnerships between Toronto-Shanghai sister schools

**Yishin Khoo – University of Toronto**

Collaborative activities as the reciprocal learning space for teachers

**Xuefeng Huang – University of Toronto**

Reciprocal Learning about the Roles of Expert Teachers in Teacher Professional Development in Shenzhen, China and Calgary, Canada

**Peng Liu – University of Hong Kong, Jingshun Zhang – Florida Gulf Coast University, Song Yang – Tian Xin Primary School**

A Case Study of a Student Teacher’s Professional Development across the East-West Teacher Education Reciprocal Learning Program

**Changrong Guo, Jing Deng, Xuyou Liang – Southwest University**
8:30am-9:50am Concurrent Sessions 18日上午8:30-9:50 并行会议 报告
Concurrent Session 3: Research on Reciprocal Learning in School Development between Canada and China (Case Studies & Experience)
并行会议3： 加拿大与中国在学校发展领域的互惠学习研究（个案与经验）
Chair (主持人): Dr. Luxin Yang 杨鲁新教授, Beijing Foreign Studies University 北京外国语大学
Location: Classroom 103, Faculty of Teacher Education, Shiyuan Building
地点: 西南大学, 教师教育学院师元楼 (6教)103室

The potentials of reciprocal learning strategies in higher education – a case study
Chun Kwok Lau, Wai Ming Yu – The Hong Kong Institute of Education
Comparative study of curriculum of elementary education between Canada and China based on the perspective of exchange students
Chengyin Fu, Yuanrong Li, Jie Tao – Southwest University
Thoughts And Practices of A Class’s Top-Level Design
Jun Zhang, Chunfeng Yuan – Bashu Primary School, Caijing Li – Southwest University
Literacy Research on Reciprocal Learning: Theory, Method and Practice Between Canada and China
Jingjing Liu - Hubei University of education, Ian Westbury – University of Illinois Urbana-Champaign
Exploring Chinese Teachers’ Experience of Teaching Large-Size Classes from an International Perspective
Xiao Han – University of Houston, Yuhua Bu – East China Normal University
Finding the Intersect: Stories of Two Toronto-Changchun Reciprocal Learning Teacher Pairs
Cynthia Sijia Zhu, Douglas McDougall – University of Toronto
Narrative Inquiry into Intercultural Reciprocal Learning – A Case Study of Reciprocal Learning in Social Studies Class
Lingqin Feng, University of Toronto

8:30am-9:50am Concurrent Sessions 18日上午8:30-9:50 并行会议 报告
Concurrent Session 4: Research on Reciprocal Learning in Science Education between Canada and China (Case Studies and Experiences)
并行会议4： 加拿大与中国在科学教育领域的互惠学习研究（个案与经验）
Chair (主持人): Dr. Ian Westbury 教授, University of Illinois at Urbana-Champaign, USA
地点: 西南大学, 教师教育学院师元楼 (6教)107室

Understanding and Practice of Inquiry-based Teaching: A Case Study with Chinese and Canadian Pre-Service Science Teachers
Fouada Hamzeh, Clara Howitt – Great Essex County District School Board, Geri Salinitri – University of Windsor
Comparative Case Study on Classroom Questions between a Chinese Science Class and a Canadian Science Class
Kun Qian, Yuanrong Li – Southwest University
Concurrent Session 4 (continued) 并行会议4:

A Comparative Study of Science Teacher Candidates’ Efficacy Beliefs between Canada and China
George Zhou – University of Windsor, Yuanrong Li, Chengyin Fu, Li Li, Shue Wu – Southwest University
The role of a collaborative researcher-teacher relationship on a primary mathematics teacher’s professional development
Lingling Zhang, Aihui Peng, Dan Xie – Southwest University
A Comparative Study of Ways of Creating Elementary School Mathematics Classroom Problem situations
Wenping Zhu, Bo Yu – Southwest University
The Level of Question in Junior Chemistry Classroom Based on Qu; Est Teaching Strategy
Xiangyi Wang, Yuanrong Li – Southwest University

9:50am—10:00am Tea Break 茶歇

Concurrent Sessions 并行会议报告 18日上午10:00 am —11:45 am
Concurrent Session 5: Research on Reciprocal Learning in Math Education between Canada and China
(Case Studies and Experiences)

并行会议 5:
Chair (主持人): Dr. George Zhou 周国强教授, University of Windsor 加拿大温莎大学
Location: Classroom 107, Faculty of Teacher Education, Shiyuan Building
地点: 西南大学, 教师教育学院师元楼(6教)107室

A Comparative Study of Chinese and Canadian grade 1-3 "Number and Algebra" course content
Yufeng Luo, Bo Yu – Southwest University
A comparative study on the proportion of creative solution reasoning requirements in the Chinese and Canadian math test at the third grade level
Dan Xie, Aihui Peng, Lingling Zhang – Southwest University
Study on reciprocal learning in mathematics education between China and Canada: Cases studies in sister-schools
Yunpeng Ma, Shu Xie, Chun Yu, Yanling Wang – Northeast Normal University
Reciprocal learning in mathematics education: An interactive study between two Canadian and Chinese elementary schools
Aihui Peng, Bo Yu – Southwest University, Anthony N. Ezeife – University of Windsor
Authenticity of word problems in the Chinese and Canadian mathematics tests
Tingting Wang, Aihui Peng – Southwest University
Pay attention to the cultivation of ideas in mathematical reading, improve students' mathematical literacy
Huarong Wei – Renhejie Primary School
Comparative study on the influence of Chinese and Canadian secondary school teachers' values on their students' value
Weihua Xu, Aihui Peng, Tingting Wang – Southwest University
Concurrent Session 6: Research on Reciprocal Learning in language and Culture Education between Canada and China (Case Studies and Experiences)
Chair (主持人): Dr. Zongjie Wu 吴宗杰教授, Zhejiang University 浙江大学
Location: Classroom 101, Faculty of Teacher Education, Shiyuan Building

Study on EFL Learners’ Intercultural Awareness in Exchange Program
Xiali Li, Dan Xiao – Southwest University

Shattered Glass: An Autoethnographical Account of a Canadian Educator’s Experience with Reciprocal Learning in China
Nevin MacLeod – University of Windsor

Code-switching in Chinese EFL Classroom in Preparing Students to Study Abroad
Wenya Huang – University of York, Jingshun Zhang – Florida Gulf Coast University, Kangxian Zhao – New Oriental International College

The Comparison of the Primary School Language Curriculum Concept Between China and Canada
Hong Zhou, Yali Wang, Bijing Li – Southwest University

Reciprocal Learning in Freshman’s Minds: An Investigation of Prerequisite Reciprocal Awareness in EFL Reading Instruction
Hui Peng – National University of Defense Technology, Shiyu Rao – Changsha University

Naming and Its Embedded Cultural Identities: Implications from the Name Stories of Chinese and Canadian High School Students
Luxin Yang, Ping Li – Beijing Foreign Studies University

Concurrent Session 7: A Case Study of Reciprocal Learning between Canada-China Sister Schools
Chair (主持人): Dr. Zuochen Zhang 张佐臣教授, University of Windsor 加拿大温莎大学

Experience, Influence and Rethinking: A Case Study of Reciprocal Learning between Eastwood School in Canada & Southwest University Experimental Kindergarten School in China
Dan Tan – Southwest University

Educational Values of Scientific Inquiry Curriculum in Primary School: A Case study of Two Classes in China and Canada
Tong Sun – East China Normal University

Research on Teachers’ “Cross-Cultural Consciousness ” in Reciprocal learning
Qian Yang – East China Normal University

The psychological Analysis the “Mind Shell” Patterns of Chinese New Immigrant and Their Effects on Their Children’s Education: A Case Study in Toronto
Jingshun Zhang – Florida Gulf Coast University, Lingquin Feng – University of Toronto, Kangxian Zhao – New Oriental International College

A Contrastive Study on the Role of Principals in School Life in Shanghai-Toronto Sister Schools
An Liu – East China Normal University, Weihong Zhang, Weihong Jin, Weiwei Ma, Minhang Experimental Primary School

A comparative study of the Chinese and Canadian primary math test at the provincial level
Tingting Wang, Aihui Peng – Southwest University
Concurrent Sessions 并行会议报告 18日上午10:00 am —11:45 am

**Concurrent Session 8:** Cross Cultural Studies Contacts around the World
并行会议 8: 全球化的跨文化研究
**Chair (主持人):** Dr. Jonathan Bayley 教授, University of Windsor 温莎大学
**Location:** Classroom 103, Faculty of Teacher Education, Shiyuan Building
地点: 西南大学, 教师教育学院师元楼 (6教) 103室

How to Effectively Measure Student’s Achievement via Longitudinal Growth Modelling: A Case Study of Parental Involvement in Chinese American Families
Jingshun Zhang – Florida Gulf Coast University, Senfeng Liang, Andrea Knapp – University of Wisconsin Steves Point, Xiaoyang Wang – Tsinghua University

Narrative Research of the Professional Growth of the Graduate Students Team Based on the Project
Yuanrong Li, Xiangyi Wang, Pei Shi, Jianying Hu, Lianhua Zhang, Wei Ren, Kunhe Ma – Southwest University

Comparison between Chinese and Canadian Students’ Use of Technology and Their Perceptions: A Narrative Inquiry
Luxin Yang, Nana Zhu - Beijing Foreign Studies University

Study on Affect of Pre-service English Teachers in Practicum
Qing Zhou, Dan Xiao – Southwest University

The Reciprocal Learning Program: A Student Learning Experience
David Potocek – University of Windsor

From supermarket shopping to art-making: transformative teaching and learning in Chinese classes
Huajun Zhang - Beijing Normal University

Reciprocal Learning in Higher Education in Hong Kong
Wai Ming Yu, Chun Kwok Lau, Nai Kwok Chan - The Hong Kong Institute of Education

Canadian and Chinese Students’ Choices of Cultural Identities: Retention or Rejection
Luxin Yang, Chen Li, Beijing Foreign Studies University

Concurrent Sessions 并行会议报告 18日上午10:00 am —11:45 am

**Concurrent Session 9:** Narrative Inquiry for Teacher Development and Research in Cross-cultural Contexts
并行会议 9: 教师发展的叙事探究以及跨文化背景的研究
**Chair (主持人):** Dr. Yuhua Bu 卜玉华教授, East China Normal University 华东师范大学
**Location:** #7 Building-102, Faculty of Teacher Education, Shiyuan Building
地点: 西南大学, 教师教育学院师元楼 (7教) 102室

Narrative Inquiry: the Impact of Culture on Learning
Esther Yim-Mei Chan - The Hong Kong Institute of Education

Narrative Inquiry for Teacher Learning and Research in Teacher Education in East Asia
Yanping Fang - Nanyang Technological University

The external standard and inner value of Pre-service teachers’ excellent cultivation
Zhichao Li - Zhejiang Normal University

A Canadian’s Narratives of Her Cross-Cultural Learning Experience in China through Reciprocal Learning Program
Minghua Wang – University of Windsor

Research on the Structure of Subjective Theory about Pre-service Teachers’ Cross Cultural Learning
Juan Shi, Yibing Liu – Southwest University

A comparative study of a heterogeneous forms of the same class with the theory of knowledge classification
Guoqing Zong, Yuanrong Li, Fulin Xiao, Min Li – Southwest University

The Common Growth Under the Cross-Cultural Communication
Li Zhang - Chongqing Renhejie Primary School

12:00pm  Lunch

中午12:00 午餐
2:00pm  Chair: Dr. Yibing Liu, Dean, Faculty of Teacher Education, Southwest University

下午2:00 主持人：西南大学教师教育学院院长
刘义兵教授

Plenary Speakers:

2:10pm  Dr. Lynn Paine, Assistant Dean, International Studies Professor, Teacher International Studies in Education, Michigan State University

下午2:10 美国密歇根州立大学 Lynn Paine 教授报告

2:30pm  Dr. John C.K. Lee, Vice President (Academic), The Hong Kong Institution of Education

下午2:30 香港教育学院副校长李子健教授报告

2:50pm  Dr. Zongjie Wu, Zhejiang University

下午2:50 浙江大学吴宗杰教授报告

3:10pm  Dr. Zongyi Deng, Nanyang Technological University

下午3:10 新加坡南洋理工大学邓宗怡教授报告

3:30pm  Tea Break

下午3:30 茶歇

3:40pm  Dr. Ian Westbury, University of Illinois at Urbana-Champaign, USA

下午3:40 美国伊利诺伊大学 Ian Westbury 教授报告

4:00pm  Dr. Cheryl Craig, University of Houston

下午4:00 美国休斯敦大学 Cheryl Craig 教授报告

5:00pm  Dinner

下午5:00 晚餐

Evening Seminar with Graduate Students

与研究生的研讨会

西南大学师元楼师元讲堂

7:00pm  Dr. David Hansen, Professor, Teachers College, Columbia University

晚上7:00 美国哥伦比亚大学 David Hansen 教授讲座

8:30pm  Dr. Ian Menter, Professor, Oxford University, UK

晚上8:30 英国牛津大学 Ian Menter 教授讲座
PLENARY PANEL  大会专题研讨会  -  April 19, 2016

8:30am  Plenary Panel 1
East & West Cross-cultural Teacher Education Reciprocal Learning in a Global Perspective

Plenary Panelists
Dr. Clara Howitt, GECDSB
Dr. Yibing Liu, Southwest University
Dr. Shijing Xu, University of Windsor

SWU Reciprocal Learning Program Participants:
Rui Guo, Bo Hu, Chunyan Li, Mei Ma, Xiangdi Qiu, Yang Xiao

UW Reciprocal Learning Program Participants:
Jacklyn Lather, Nevin Macleod, David Potocek, Erika Robinet, Ayla Tytkanych-Rees, Ayham Salameh

UW Graduate Assistant Representatives:
Ju Huang, Minghua Wang

10:30am  Plenary Panel 2
Canada-China Sister School Principal
Panel Chair: Dr. Clara Howitt, Superintendent, GECDSB

Windsor School Principals:
Mr. Nick Arundine, Eastwood Public School
Ms. Jodi Burgon, Vice-Principal (attendance), Queen Victoria Public School
Mr. Clayton Callow, Queen Victoria Public School
Mr. James Cowper, Kingsville Public School
Ms. Teresa Iandolo, Prince Edward Public School
Ms. Debra Laforet, West Gate Public School
Mr. Chris Mills, Glenwood Public School

Chongqing School Principals:
Ms. Hongjie Deng, Zeng Jia Yan Primary School
Ms. Hong Ma, Ba Shu Primary School Principal
Ms. Wu Song, Experimental Kindergarten of SWU
Ms. Bingqiong Tang, Primary School Attached to SWU
Mr. Fangming Xiao, Ren He Jie Primary School
Ms. Wanqiong Zhang, High School Affiliated to SWU

10:45am  Plenary Panel 2
China-Canada Sister School Principal
Panel Chair: Dr. Clara Howitt, Superintendent, GECDSB

11:45am  Lunch
Lecture Hall of the Shiyuan Building, 西南大学师元楼 师元讲堂

1:00pm  **Keynote Speaker:** Dr. David Hansen, Professor, Teachers College, Columbia University

1:50pm  **Plenary Panel 3**
Canada-China Research Panel on Reciprocal Learning

  **Chair:** Dr. Michael Connelly, Dr. Shijing Xu

**General Education and Culture Team**
Dr. Yuhua Bu, East China Normal University
Dr. Shijian Chen, Southwest University
Dr. Michael Connelly, OISE/University of Toronto

**Teacher Education Team**
Dr. Yibing Liu, Southwest University
Dr. Jonathan Bayley, University of Windsor
Dr. Shijing Xu, University of Windsor

**Language Education Team**
Dr. Shijing Xu, University of Windsor
Dr. Luxin Yang, Beijing Foreign Studies University

**Math Education Team**
Dr. Anthony Ezeife, University of Windsor
Dr. Yunpeng Ma, North East Normal University
Dr. Aihui Peng, Dr. Bo Yu, Southwest University

*Reciprocal learning in mathematics education: An interactive study between two Canadian and Chinese elementary schools*

**Science Education Team**
Dr. George Zhou, University of Windsor

**Information, Communication, Technology Team**
Prof. Kun Qu, Southwest University
Dr. Zuochen Zhang, University of Windsor

**Discussant**
Dr. Ruth Hayhoe, University of Toronto

3:00pm  **End**
ACKNOWLEDGEMENTS

西南大学
西南大学教师教育学院
西南大学实验幼儿园
西南大学附属小学
西南大学附属中学
重庆市巴蜀小学
重庆市人和街小学
重庆市曾家岩小学
加拿大驻重庆总领馆

Southwest University
Faculty of Teacher Education, Southwest University
Experimental Kindergarten of Southwest University
The Primary School Attached to Southwest University
High School Affiliated to Southwest University
Chongqing Ba Shu Primary School
Ren He Jie Primary School
Zeng Jia Yan Primary School
Consulate General of Canada in Chongqing

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC)

加拿大大社会科学和人文学科研究委员会

University of Windsor

加拿大温莎大学
Greater Essex County District School Board
Eastwood Public School
Glenwood Public School
Kingsville Public School
Prince Edward Public School
Queen Victoria Public School
West Gate Public School
OISE/University of Toronto

温莎市雅思郡教育局
温莎 Eastwood 小学
温莎 Glenwood 小学
温莎 Kingsville小学
温莎 Prince Edward 小学
温莎 Queen Victoria 小学
温莎 West Gate 小学
多伦多大学安大略教育研究院

Reciprocal Learning Program Website 中加互惠项目网站:
www.reciprocallearning.ca

请关注(Subscribe)
中加互惠学习项目微信(WeChat)公众号&官方推特(Twitter)@RLPROGRAM